



Diócesis de London
Año Jubilar
y Manual del Peregrino



Acerca del Año Jubilar

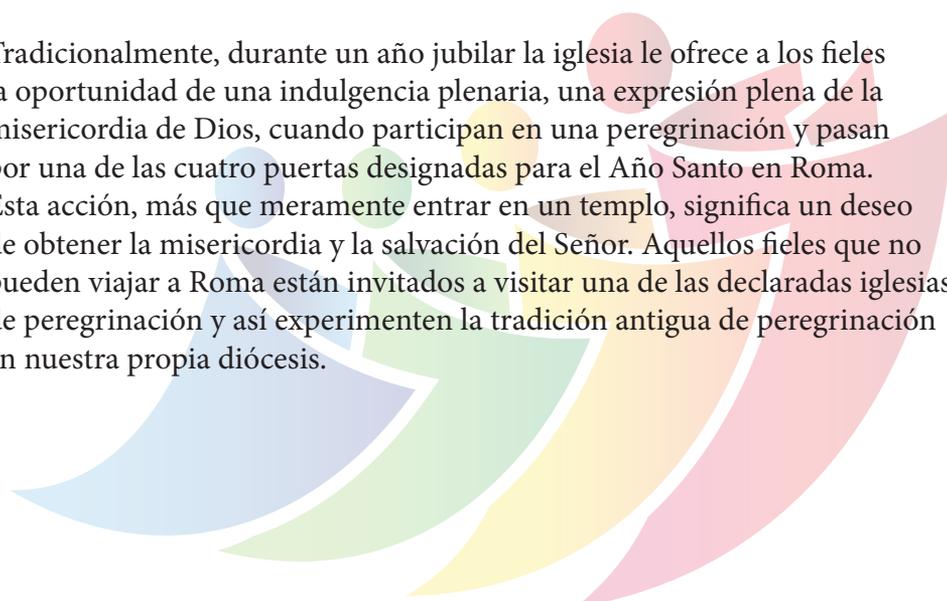
El año Jubilar es un acontecimiento de gran significado espiritual, eclesial y social en la vida de la Iglesia. Desde el año 1300, la Iglesia ha celebrado un año santo. En ocasiones ocurrió cada 50 años, pero ahora se celebra cada 25 años.

En el libro de Levítico, durante el Jubileo, los esclavos y prisioneros eran puestos en libertad, las deudas se cancelaban y la misericordia de Dios se manifestaba de manera particular. El Jubileo es un tiempo importante para que los católicos busquen el perdón, profundicen su fe y restablezcan su relación con la Iglesia y su historia.

Todos somos peregrinos en esta tierra y todos podemos tomar una mayor conciencia de la invitación que nos hace Dios a alcanzar una relación buena y más profunda en nuestros hogares, escuelas, parroquias y comunidades, así como en nuestra sociedad y nación.

El tema para el año 2025 es “Peregrinos de la esperanza”, el cual fue escogido a fin de reflejar los desafíos actuales del mundo, tales como la guerra, los efectos continuos de la pandemia de Covid-19, la crisis climática y la discordancia en nuestro mundo. Se trata de un llamado a una esperanza renovada de cara a la adversidad. El Jubileo inspira un sentido de comunidad y una efusión de caridad.

Tradicionalmente, durante un año jubilar la iglesia le ofrece a los fieles la oportunidad de una indulgencia plenaria, una expresión plena de la misericordia de Dios, cuando participan en una peregrinación y pasan por una de las cuatro puertas designadas para el Año Santo en Roma. Esta acción, más que meramente entrar en un templo, significa un deseo de obtener la misericordia y la salvación del Señor. Aquellos fieles que no pueden viajar a Roma están invitados a visitar una de las declaradas iglesias de peregrinación y así experimenten la tradición antigua de peregrinación en nuestra propia diócesis.



Carta del Obispo Fabbro

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

Cuando el papa Francisco inauguró el Año Jubilar 2025 en la vigilia de esta pasada Navidad y abrió la Puerta Santa en la Basílica de San Pedro, dijo: “la puerta santa del corazón de Dios se abre para ti”. El papa nos exhortó a todos a abrir nuestro corazón a la efusión del amor abundante misericordioso de Dios durante el Jubileo y a ser peregrinos de la esperanza en nuestra vida diaria, dando testimonio ante el mundo de que el amor de Dios es para todos.



En la bula papal para la convocación del Jubileo, el papa Francisco dijo: “No es casual que *la peregrinación* exprese un elemento fundamental de todo acontecimiento jubilar. Ponerse en camino es un gesto típico de quienes buscan el sentido de la vida. La peregrinación a pie favorece mucho el redescubrimiento del valor del silencio, del esfuerzo, de lo esencial. También el año próximo los *peregrinos de la esperanza* recorrerán caminos antiguos y modernos para vivir intensamente la experiencia jubilar”.

Este manual describe los eventos jubilares en nuestra diócesis y los muchos recursos disponibles. Identifica las ocho iglesias ubicadas en diferentes decanatos de nuestra diócesis, que han sido designadas como sitios de peregrinación durante el Jubileo. Les animo a que se enfraquen de lleno en este tiempo especial de oración, unidos a los católicos del mundo entero. Ábranle su corazón a Dios, que nos ofrece gratuitamente el don de su misericordia. Aprovechen las oportunidades de ir a un sitio de peregrinación. Disfruten del apoyo y la camaradería de las personas que lleguen a conocer durante la peregrinación. Descubran con ellas la alegría de encontrarse con Jesús en el camino.

¡Que nuestros santos y santas desde el cielo, nuestra Santísima Madre la Inmaculada Concepción y san Patricio nos acompañen como guías espirituales durante este peregrinaje de fe y de esperanza!

+ Ronald Fabbro, CSB

Reverendísimo Ronald P. Fabbro, CSB
Obispo de London

Oración del Jubileo

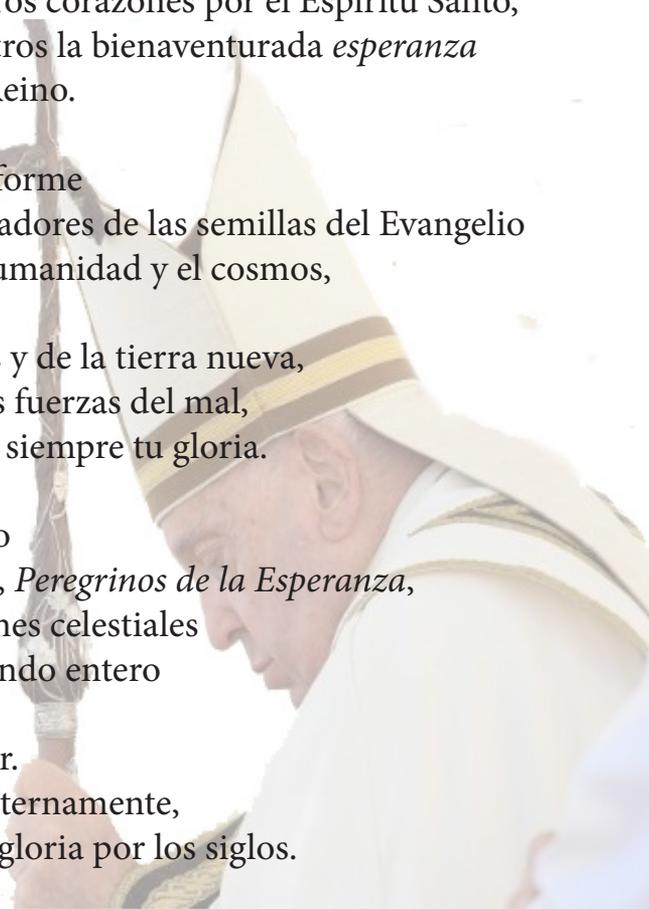
Padre que estás en el cielo,
la *fe* que nos has donado en
tu Hijo Jesucristo, nuestro hermano,
y la llama de *caridad*
infundida en nuestros corazones por el Espíritu Santo,
despierten en nosotros la bienaventurada *esperanza*
en la venida de tu Reino.

Tu gracia nos transforme
en dedicados cultivadores de las semillas del Evangelio
que fermenten la humanidad y el cosmos,
en espera confiada
de los cielos nuevos y de la tierra nueva,
cuando vencidas las fuerzas del mal,
se manifestará para siempre tu gloria.

La gracia del Jubileo
reavive en nosotros, *Peregrinos de la Esperanza*,
el anhelo de los bienes celestiales
y derrame en el mundo entero
la alegría y la paz
de nuestro Redentor.
A ti, Dios bendito eternamente,
sea la alabanza y la gloria por los siglos.

Amén.

Franciscus



El Credo Niceno

Creo en un solo Dios,
Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado,
de la misma naturaleza del Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros, los hombres,
y por nuestra salvación bajó del cielo,

* *[En las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan]*

y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre;
y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato;
padeció y fue sepultado,
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,
y subió al cielo,
y está sentado a la derecha del Padre;
y de nuevo vendrá con gloria
para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.
Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados.
Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.
Amén.

* *[el 25 de marzo y el 25 de diciembre todos hacen una genuflexión]*

(♩ = c. 69)

Órgano

rit.

Voz

Lla-ma vi-va pa-ra mi es-pe-ran-za, que es-te

Org.

Voz

can-to lle-gue has-ta ti, se-no e-ter no de in-fi-ni-ta

Org.

Fine

Voz

vi-da, me en-ca-mi-no, yo con-ff-o en ti.

Org.

Voz



1. To- da len- gua, pue- blos y na- cio- nes ha- llan

Org.

Voz



lu- ces siem- pre en tu Pa- la- bra. Hi- jos,

Org.

Voz



hi- jas, frá- gi- les, dis- per- sos, a- co-

Org.

Voz



gi- dos en tu Hi- jo a- ma- do. Lla- ma

Org.

al rit.

Voz

2. Dios nos cui- da, tier- no y pa- cien- te na- ce el

Org.

Voz

dí- a, un fu- tu- ro nue- vo. Cie- los

Org.

Voz

nue- vos y u- na tie- rra nue- va. Ca- en

Org.

Voz

mu- ros gra- cias al Es- pí- ri- tu. Lla- ma

Org.

al rit.

Voz

3. U- na sen- da tie- nes por de- lan- te, pa- so

Org.

Voz

fir- me, Dios sa- le a tu en- cuen- tro. Mi- ra al

Org.

Voz

Hi- jo que se ha he- cho hom- bre pa- ra

Org.

Voz

to- dos, el es el ca- mi- no. Lla- ma

Org.

al rit.

Los Misterios del Rosario

Misterios gozosos (lunes y sábados)

- La encarnación del Hijo de Dios
- La visitación de Nuestra Señora a su prima santa Isabel
- El nacimiento del Hijo de Dios
- La presentación de Jesús en el templo
- El Niño Jesús perdido y hallado en el templo

Misterios luminosos (jueves)

- El Bautismo de Jesús en el Jordán
- Las bodas de Caná
- El anuncio del Reino de Dios
- La Transfiguración de Jesús
- La institución de la Eucaristía

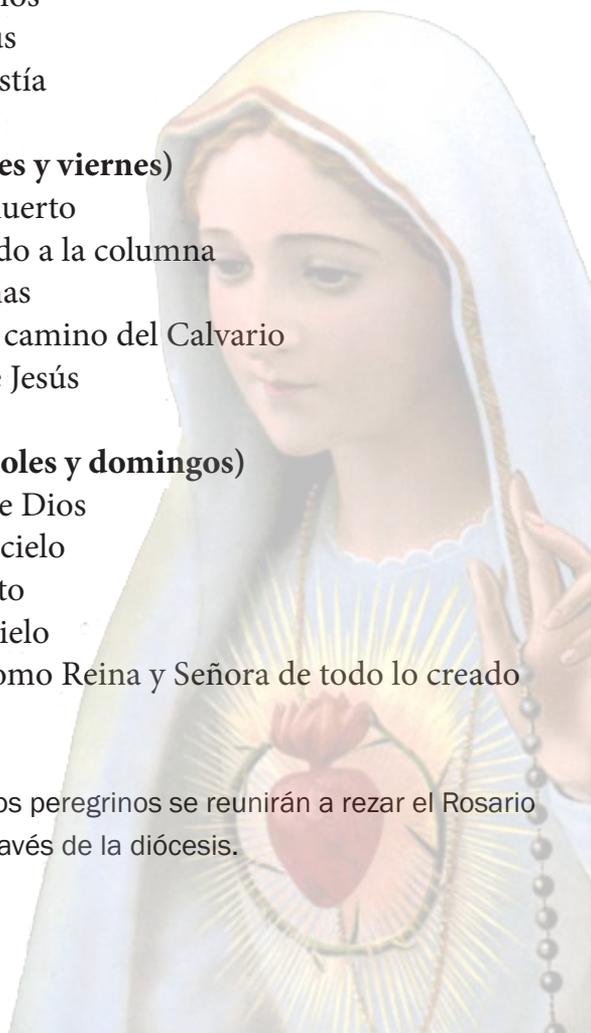
Misterios dolorosos (martes y viernes)

- La oración de Jesús en el huerto
- La flagelación de Jesús atado a la columna
- Jesús es coronado de espinas
- Jesús con la cruz a cuestas camino del Calvario
- La crucifixión y muerte de Jesús

Misterios gloriosos (miércoles y domingos)

- La resurrección del Hijo de Dios
- La Ascensión del Señor al cielo
- La venida del Espíritu Santo
- La Asunción de María al cielo
- La coronación de María como Reina y Señora de todo lo creado

Durante este año de jubileo los peregrinos se reunirán a rezar el Rosario en diferentes localidades a través de la diócesis.



El Año Jubilar y las peregrinaciones

El Año Jubilar proporciona oportunidades especiales a los fieles para hacer una peregrinación, o sea, una travesía a un lugar santo con un motivo religioso. Esto tiene raíces profundas en nuestra fe católica, pero también ha sido una práctica de otras tradiciones religiosas de la antigüedad, personas de otras épocas y de diferente fe que hacían peregrinaciones por una variedad de razones. Los paganos de la antigüedad hacían peregrinaciones en el tiempo de la cosecha, por ejemplo; y nuestros hermanos y hermanas de la fe judía en el pasado remoto hicieron peregrinaciones al templo de Jerusalén. Bien pudiéramos recordar la historia de Jesús perdido en el templo cuando sus padres hacían una peregrinación; también la historia de Pentecostés, donde había tanta gente de otros lugares en Jerusalén para participar en la fiesta.

Las peregrinaciones cristianas más primitivas se hacían a lugares asociados con la vida de Jesús, pero después de la propagación del islam en el siglo séptimo, no siempre era posible viajar a la Tierra Santa. Esto trajo consigo la popularidad de las peregrinaciones a santuarios de mártires, y de otros santos y santas en otros lugares. Roma se convirtió en el destino favorito para visitar los sepulcros de muchos mártires, especialmente las de los santos Pedro y Pablo. El lugar del martirio de santo Tomás Becket, arzobispo de Canterbury, bajo las órdenes del rey Enrique II de Inglaterra en el año 1170, atrajo más peregrinos que ningún otro lugar en Europa en esa época. Becket había luchado por la independencia de la Iglesia en Inglaterra y dio su vida como testimonio definitivo. Alrededor de ese mismo tiempo, el sepulcro del apóstol Santiago, el Mayor atrajo numerosos peregrinos al lugar donde fue enterrado en Santiago de Compostela en España, y aún en la actualidad continúa siendo un lugar venerado y popular.

En el siglo pasado hubo un incremento en las devociones marianas y las peregrinaciones a los lugares asociados con las apariciones de María. La Iglesia ha reconocido a Lourdes, Fátima, la basílica de Guadalupe en México y Knock como lugares de peregrinación. Estos sitios reciben a los muchos peregrinos cada año, que desean ofrecer sus oraciones por intercesión de nuestra Santísima Madre en lugares asociados con sus apariciones.

En el curso del tiempo los cristianos han hecho travesías, a veces arduas, a estos y otros lugares santos como una manera de conectarse o reconectarse con su fe, con un santo favorito o para pedir una cura u otra gracia, y además para encontrarse con personas de fe. Ya sea para ir al sepulcro de san André Bessette en Montreal o a Midland, el lugar donde dieron su vida los mártires jesuitas canadienses; ya sea para ir en gran peregrinación a Roma o a Tierra Santa o a los lugares designados en nuestra propia diócesis, somos parte de una herencia de fe que otros compañeros peregrinos han mantenido viva a través de los siglos.

Indulgencias plenarias durante el Año Jubilar

El Catecismo de la Iglesia católica nos enseña que una indulgencia es la remisión ante Dios de la pena temporal por los pecados a quienes ya les han sido perdonados en el sacramento de la Penitencia. Bajo ciertas condiciones específicas, la Iglesia actúa como instrumento de la misericordia de Dios para conceder una indulgencia como expresión de la misericordia de Dios. La indulgencia es parcial o plenaria, según libere en parte o totalmente de la pena debido a los pecados. Las indulgencias pueden ser aplicables tanto a los vivos como a los difuntos. Las indulgencias durante el Jubileo están designadas a ser plenarias. Hay cuatro condiciones para conseguirlas:

1. Hacer una buena confesión, participar en una Misa donde se reciba la Sagrada Comunión.
2. Orar por las intenciones de Su Santidad el papa León XIV y rezar un Padrenuestro, un Avemaría y un Gloria.
3. Visitar un lugar santo designado, tal como una iglesia de peregrinación o algún otro lugar sagrado.
4. Hacer obras de misericordia o de penitencia. Las obras de misericordia pueden ser la participación en una misión parroquial, actividades de formación basadas en los documentos del Concilio Vaticano II o el Catecismo de la Iglesia católica, o hacer alguna de las obras corporales de misericordia (dar de comer al hambriento, dar de beber al sediento, vestir al desnudo, refugiar a las personas sin hogar, visitar a los encarcelados, visitar a los enfermos y enterrar a los muertos). Otras obras espirituales de misericordia son: enseñar al que no sabe, dar buen consejo al que lo necesita, corregir al que se equivoca, perdonar las injurias, consolar al triste, sufrir con paciencia los defectos del prójimo, y orar por los vivos y los muertos. Las obras de penitencia para obtener la indulgencia pueden ser las siguientes: participar en la Misa, rezar la Liturgia de las Horas (el Oficio Divino), hacer el Via Crucis, rezar el Rosario o participar en una celebración penitencial que incluya la confesión individual.

Para obtener una información más detallada véase el Decreto sobre la Concesión de la Indulgencia durante el Jubileo Ordinario del Año 2025 convocado por Su Santidad el Papa Francisco en www.vatican.va.



Peregrinación en el Jubileo

Durante este Año Jubilar se nos extiende la invitación a visitar una o más de las iglesias históricas de nuestra diócesis. Puede que en alguna otra ocasión anterior hayas visitado una de estas iglesias para celebrar un matrimonio o un bautizo, o en un domingo para celebrar con la comunidad parroquial. En este tiempo del Jubileo ir deliberadamente a una de nuestras iglesias designadas resulta más que una visita; es una acción ritual. Encaminarte hacia tal peregrinación junto a amigos y conocidos de tu familia de parroquias es un signo del Cuerpo de Cristo, la Iglesia, en procesión.

Hacer el Camino de Santiago en España es para algunos una “búsqueda espiritual”; visitar el santuario de Lourdes es para otros una experiencia de crecimiento en el espíritu; atravesar las puertas de St. Anne de Beaupré –un proceso de curación.

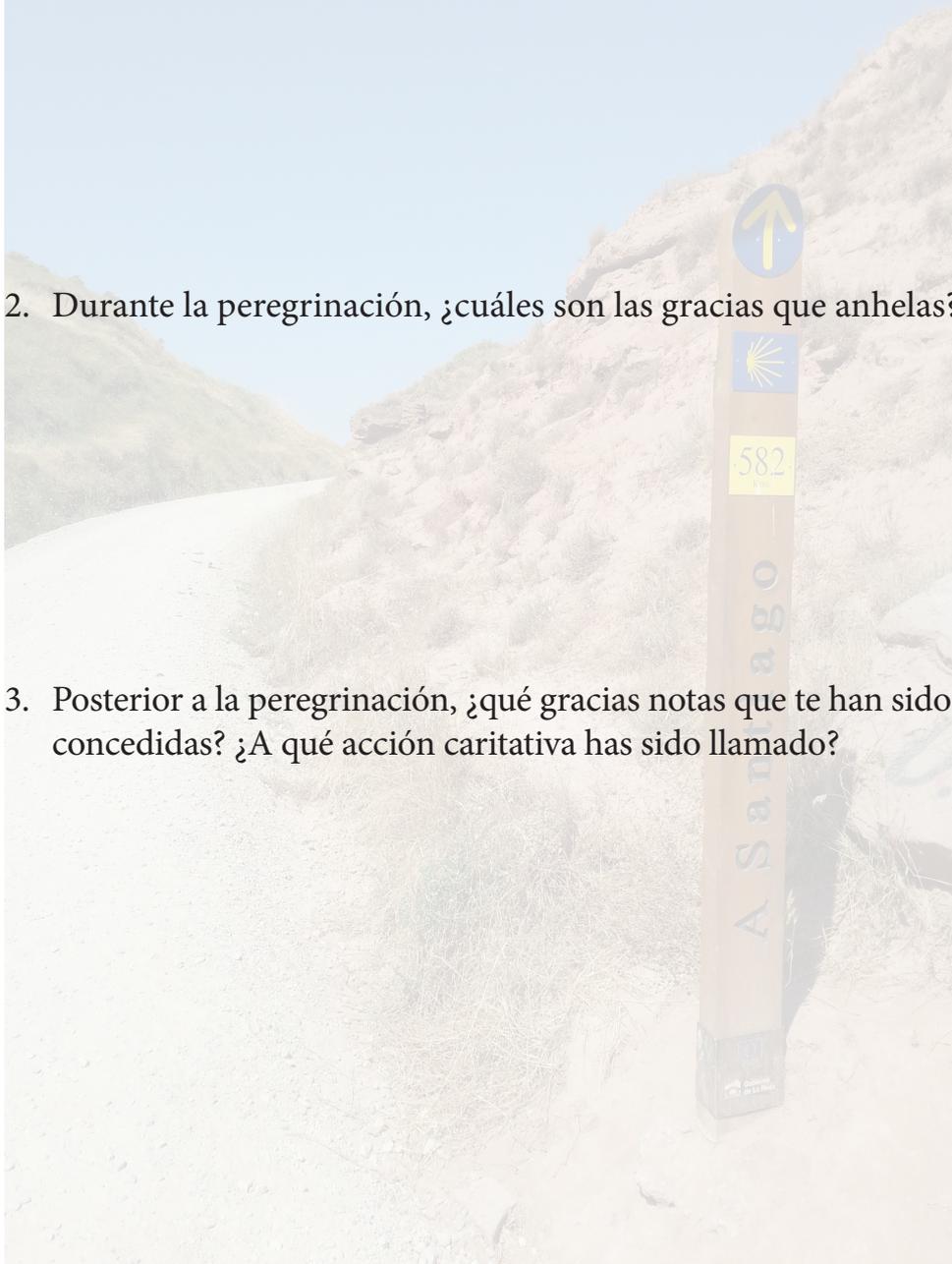
Al encaminarse hacia una peregrinación hay que preparar de antemano el corazón, percatándonos de que la travesía desde el hogar hasta nuestro destino es un tiempo de reflexión sobre la bondad de Dios, y sobre nuestra relación con Dios y con todo lo que Dios ha creado. Al entrar en el lugar de peregrinaje bien pudiéramos dar gracias por las generaciones que anteriormente han pasado por esas puertas, y además celebrar la fe que nos une y la misión que nos vincula. Caminamos en las huellas de los que nos han precedido y todos damos testimonio de la presencia de Cristo en nuestros propios vecindarios.

Un templo o una iglesia es un lugar donde se reúnen los cristianos creyentes. Es una casa común de fe. Es un espacio santo para encontrarse con la presencia divina. Sentados, hincados o de pie abrimos el corazón para hablar a Dios y escuchar a Dios, y le pedimos la gracia necesaria para uno mismo o para nuestro mundo. En cada momento de nuestra vida somos atraídos hacia un encuentro con el amor transformador de Dios. Nuestras ocupaciones nos impiden ese encuentro. Apartar un lugar y un tiempo para ponernos en sintonía con la presencia de Cristo y la obra del Espíritu Santo nos deja libres para poder responder a la invitación de Cristo: “llamen y se les abrirá”.

¡Te invitamos a hacer esa travesía y ver lo que Dios tiene preparado para ti!

Preguntas de reflexión para los peregrinos

1. Mientras te preparas para hacer esta peregrinación, ¿qué forma de oración alimenta tu espíritu?
2. Durante la peregrinación, ¿cuáles son las gracias que anhelas?
3. Posterior a la peregrinación, ¿qué gracias notas que te han sido concedidas? ¿A qué acción caritativa has sido llamado?



Nuestros templos, iglesias y santuarios de peregrinación

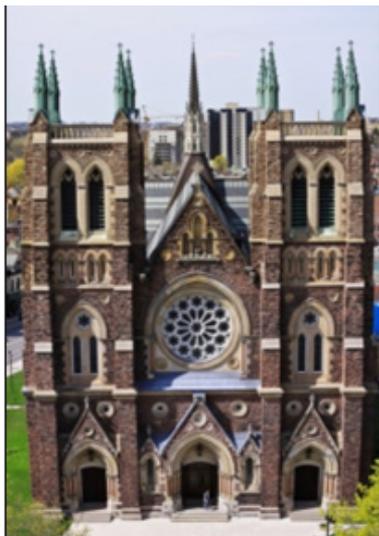
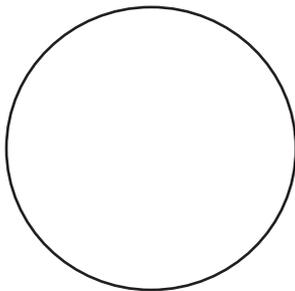
St. Peter's Cathedral Basilica, London

Días abiertos para los peregrinos: del 27 al 29 de junio (aniversario 140 de su dedicación)

Establecida canónicamente como parroquia: 1834

Nombre canónico y otros nombres: St. Lawrence the Martyr

La iglesia de St. Lawrence the Martyr abrió en 1834 como una modesta iglesia hecha de troncos de madera y fue la primera iglesia católica en London. En 1852 una nueva iglesia de St. Lawrence se abrió enfrente a la ubicación actual. Se le cambió el nombre a St. Peter in 1856 y fue elevada a catedral. La actual catedral de St. Peter abrió en 1885. En 1956 la sacristía original fue ampliada y convertida en la Capilla de la Señora o Lady Chapel. En 1958 los dos campanarios se realzaron y además se instalaron doce carillones de campanas.



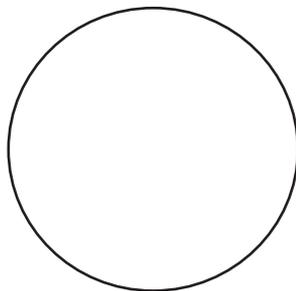
Our Lady of Mercy, Sarnia

Días abiertos para los peregrinos: del 17 al 19 de julio

Establecida canónicamente como parroquia: 1856

Nombre canónico y otros nombres: St. Michael the Archangel o St. Mary

Una pequeña misión fue erigida alrededor del año 1840. El primer párroco, asignado a la Misión de Sarnia en 1856, construyó una nueva iglesia de madera y usó la pequeña capilla original como residencia. En junio de 1878 se colocó la primera piedra de la iglesia nueva bajo el patrocinio de Nuestra Señora de la Misericordia (Our Lady of Mercy). La estructura de la tercera iglesia fue bendecida y abrió sus puertas el 1º de febrero de 1880.



Nuestros templos, iglesias y santuarios de peregrinación

St. Peter, Goderich

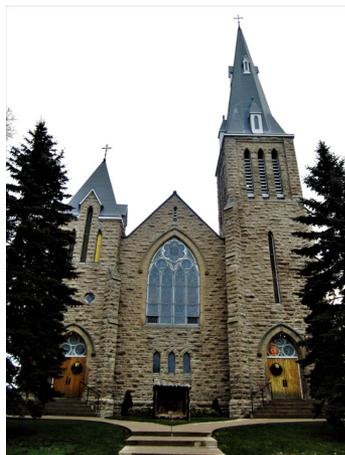
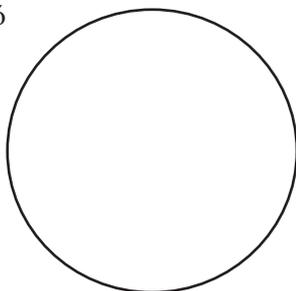
Dates d'ouverture aux pèlerins : 24 au 26 juillet

Establecida canónicamente como parroquia: 1844

Núcleo familiar de parroquias católicas de Lake Huron

La primera misión de Goderich estaba atendida por sacerdotes de Sandwich y Guelph. La primera iglesia fue construida y dedicada a san Isidoro de Sevilla en el año 1834. La iglesia fue re-dedicada bajo el nombre de San Pedro, Apóstol en 1870.

Una iglesia nueva se abrió y fue dedicada en 1896 en la fiesta de los santos Pedro y Pablo.



Our Lady of the Assumption, Windsor

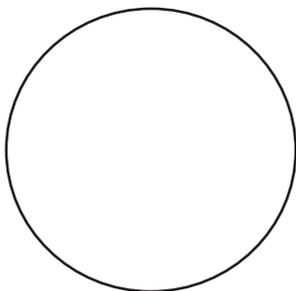
Días abiertos para los peregrinos: del 13 al 15 de agosto (solemnidad de la Asunción)

Establecida canónicamente como parroquia: 1767

En 1748, los jesuitas fueron invitados por los hurones a establecer una misión en La Pointe de Montréal. La Misión de Hurón se convirtió en la parroquia de la Asunción en 1767 y una iglesia nueva

fue construida. La cuarta y actual iglesia se completó el 20 de julio de 1845. La parroquia de Assumption fue la sede catedral de la diócesis desde 1859 hasta 1868 en que la cátedra del obispo fue reubicada a London. Desde

1870 los padres basilianos asumieron la responsabilidad de la parroquia. Fue la primera parroquia católica al este de Montreal cuando se fundó en 1748.



Nuestros templos, iglesias y santuarios de peregrinación

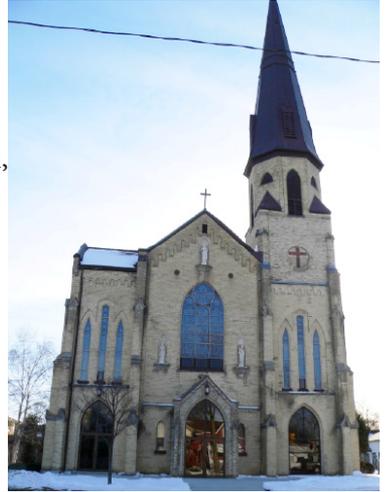
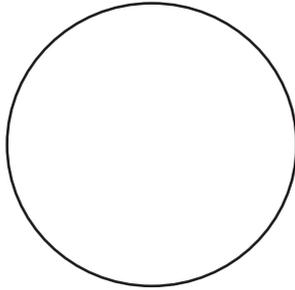
Sacred Heart, Ingersoll

Días abiertos para los peregrinos: del 4 al 6 de septiembre

Establecida canónicamente como parroquia: 1850

Nombre canónico y otros nombres: Most Sacred Heart of Jesus

Una misión fue establecida en Ingersoll alrededor del año 1838 y para el 1848 la primera iglesia fue construida. En 1850, la Misión de Ingersoll fue elevada a parroquia. Para el 1853, la parroquia de Ingersoll incluía a Beachville, Norwich, Windham, Vienna y Port Burwell como sus misiones. La iglesia actual se abrió y fue dedicada el 22 de agosto de 1880.



St. Joseph, Stratford

Días abiertos para los peregrinos: del 11 al 13 de septiembre

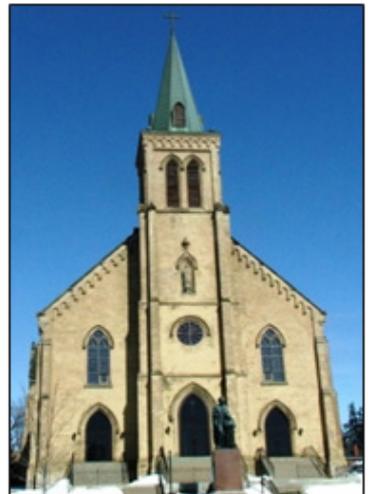
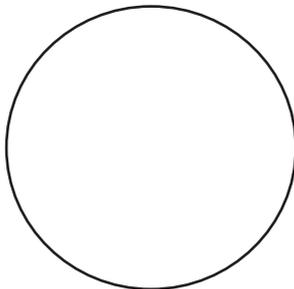
Establecida canónicamente como parroquia: 1856

Nombre canónico y otros nombres: St. Simon (nombre original)

Núcleo familiar de parroquias católicas de Avon-Thames

La primera misión fue dedicada a san Simón en 1838 y fue atendida por un sacerdote de Guelph. Para el año 1844, St. Simon Mission fue desvinculada de Guelph y añadida a una misión de Goderich. La iglesia fue elevada a parroquia en 1856.

La iglesia actual fue construida y dedicada bajo el nombre de St. Joseph el 8 de noviembre de 1868.



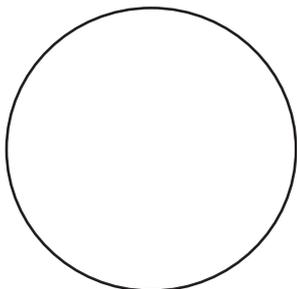
Nuestros templos, iglesias y santuarios de peregrinación

St. Joseph, Chatham

Días abiertos para los peregrinos: del 19 al 21 de septiembre

La iglesia establecida canónicamente: 1850

Los jesuitas fueron los primeros en servir al pueblo de Chatham y hasta 1845 la Misa era celebrada en diferentes puntos de la ciudad. Un edificio para esta misión fue construido en 1847 y ya en 1850 St. Joseph Mission fue elevada a parroquia. A los jesuitas les siguieron los basilianos en 1874 y en 1878 se les dio a los franciscanos la responsabilidad de la parroquia. Una iglesia nueva fue bendecida y abierta el 23 de octubre de 1887. Los franciscanos fueron remplazados por un sacerdote diocesano en el año 1921.



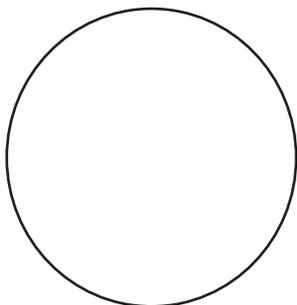
Our Lady of the Rosary Shrine (St. Patrick, Merlin)

Días abiertos para los peregrinos: 21 de julio, 4 de agosto y 9 de agosto

Establecida canónicamente como parroquia: 1863; suprimida: 2015

Un terreno fue donado para construir un cementerio y una misión, la cual fue consagrada a san Patricio en agosto de 1855. Una iglesia nueva fue construida y dedicada en 1903. La parroquia de San Patricio fue brevemente revertida a misión en 1991 y puesta bajo la responsabilidad de las parroquias de St. Joseph, Chatham y Our Lady of Victory también en Chatham. La parroquia de San Patricio se fusionó con las parroquias de San Francisco Javier en Tilbury y San Pedro en Tilbury Este en el 2008. La parroquia fue canónicamente suprimida en el 2015 y su territorio fue asumido por la parroquia de San Pedro en Tilbury Este.

Our Lady of the Rosary Shrine abrió como un lugar de peregrinación en la iglesia junto al terreno contiguo en el año 1995



*“Yo diría que la oración abre la puerta a la esperanza.
La esperanza está ahí, pero con mi oración le abro la
puerta”. ~ Papa Francisco*

Puede encontrar actualizaciones e información adicional en
www.dol.ca/jubilee-2025 o escanear el código QR

Una versión digital en Francés está
disponible para descargar en
www.dol.ca/jubilee-2025



DIOCESE OF
LONDON

